



Hilfe für Migranten,
Flüchtlinge und
Folterüberlebende e. V.

Війна — травма — зцілення

Мужність жити — терапія для
біженців, що втекли від війни

Наслідки війни

особливий тягар

- Реакції на пережиті воєнні дії
- Реакції на втрату близьких і розлуку з ними
- Втрата життєрадісності, натхнення, ініціативи, «енергії»
- Страх переслідування
- Порушення сну
- Нічні жахи
- Нав'язливі думки
- Порушення пам'яті та концентрації
- Агресивність
- Психосоматичні захворювання
- Проблеми зі знайомими та близькими

Терапія психологічних травм

навіть на великих відстанях

Лікування проходить у кілька етапів зі щоденними сесіями терапії в Ліндау/Бодензеє. Гостьова кімната з кухнею, душовою та туалетом забезпечує приємне перебування.

Покриваються всі витрати на лікування, перекладача, проїзд і проживання.

Зцілення не означає взагалі забути про існування травми, а лише досягти такого стану, коли вона більше не впливає на ваше життя.



Reutiner Straße 5
88131 Lindau (B)
Телефон: 0152 31 32 07 70
Факс: 08382 409 454

Війна

«Протягом останніх днів там відбувалися жахливі речі. Тривогу, страх, страждання, пережиті за цей час, неможливо описати словами».

Травма

Клієнти, якими опікується **exilio**, окрім пережитих тортур, зазвичай травмовані війною, втечею, насиллям, ґвалтуванням або жорстоким поведінням під час ув'язнення. Травмовані біженці мають високу потребу в психологічній, терапевтичній і медичній допомозі.

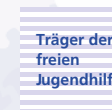
exilio e.V. пропонує

людям, травмованим війною, та їхнім сім'ям

- Лікування травм для подолання страшного досвіду втечі, війни, насильства та втрати.
- Психологічна експертиза
- Правова допомога
- Інформаційна підтримка щодо імміграції, проживання, а також з питань соціального та сімейного права.
- Допомога та консультації для боржників
- Мовні та інтеграційні курси
- Вивчення походження біженців

Хто такі exilio?

exilio, Hilfe für Migranten, Flüchtlinge und Folterüberlebende e.V. — це незалежна неурядова організація. **exilio** було засновано в 1995 році. Це визнана благодійна організація, центр психосоціальної підтримки й агенство безкоштовної допомоги для молоді.



DEUTSCHE STIFTUNG
FÜR ENGAGEMENT
UND EHRENAMT



Bundesverband
Deutscher Stiftungen

exilio – Hilfe für Migranten,
Flüchtlinge und Folterüberlebende e.V.

Голова правління: д-р Клаус Контар [Klaus Contag].
Керівник: Гізела фон Мальтіц [Gisela von Maltitz]
(відповідальна особа згідно з законодавством про пресу)

Reutiner Str. 5, D-88131 Lindau,

Моб. тел.: 0152 31 32 07 70

Факс: 08382 40 94 54,

mut.zum.leben@exilio.de

www.exilio.de



Рахунок для пожертв: Bodenseebank Lindau,
IBAN: DE07 73369821 0000 400700
BIC: GENODEF1LBB